

Gebruiker: Müller & Sohn GmbH & Co. KG, Harkortstr. 22, D – 45499 Sprockhövel

§1 Afsluiten van contracten

- 1.1 De volgende algemene voorwaarden (AGB) zijn bestemd om gebruikt te worden in de zakenrelaties met ondernemingen. Zij zijn geldig voor alle actuele en toekomstige zakenrelaties. Tegengestelde algemene voorwaarden van onze verkoperpartn (aanbieder), in het bijzonder een eigendomsvoorbehoud, worden hiermee weersproken. De algemene voorwaarden van de afnemer zijn slechts geldig indien wij u als afnemer hiervoor uitdrukkelijk onze schriftelijke toestemming gegeven hebben.
- 1.2 Indien en voor zover in deze algemene voorwaarden geen inhoudelijk afwijkende voorschriften staan, moeten a) de gebruiken van de „Metallhandel vom Verein Deutscher Metallhändler e.V.“; b) in het internationale goederenverkeer, de INCOTERMS 2000 met diens voorschriften en interpretaties c) met betrekking tot het ter beschikking stellen van containers, § 6 van de „Algemene voorwaarden voor het ter beschikking stellen van containers“, publicatie nr. 30/2004, Duits staatsblad van 15.04.2004, toegepast worden. Bij wijzigingen aan voornoemde voorschriften is bij het afsluiten van het contract de op dat ogenblik geldige versie doorslaggevend.
- 1.3 Onze bestellingen zijn alleen schriftelijk geldig en moeten binnen 2 weken na de ontvangst bij de aanbieder door hem schriftelijk bevestigd worden, met precieze indicatie van de levertermijn, de bindende brutoprijs en de herhaling van alle in de bestelling vermelde gegevens. In de bevestiging van de aanbieder vervatte afwijkingen worden uitsluitend bestanddeel van het contract wanneer zij door ons uitdrukkelijk schriftelijk erkend en bevestigd worden. Onderleveranciers of onderaannemers mogen door de leverancier uitsluitend na onze voorgaande schriftelijke toestemming ingezet worden. De verplichting van de schriftelijke vorm wordt ook door toesturing in telegrafische vorm (telefax) of per e-mail gewaarborgd.
- 1.4 De voor het toewijzen van bestellingen bevoegde medewerkers worden door ons op aanvraag met naam en functie schriftelijk bekend gemaakt. Aframeovereenkomsten worden pas door onze schriftelijke opdrachtbevestiging effectief.
- 1.5 Overeenkomen volumes hebben steeds betrekking op bruto volumes. Het bruto volume is de overeengekomen hoeveelheid metaal plus de overeengekomen aandelen vreemde voorwerpen (afzettingen, mengsels met ijzer, natheid, olie, papier, metaalresten zoals krasijzer/spanen en andere externe afzettingen van eender welke aard). De aanbieder heeft geen aanspraak op nalevering en/of betaling van metaal dat in de plaats van de overeengekomen aandelen vreemde voorwerpen geleverd moet worden of werd.
- 1.6 Contracten die op buitenlandse ondernemingen gebaseerd zijn, zijn uitsluitend geldig onder voorbehoud van de toestemming van de bevoegde instanties.

§2 Prijzen en betalingen

- 2.1 De overeengekomen prijzen zijn inclusief, behalve de op dat ogenblik wettelijk vastgelegde omzetbelasting, alle andere prijsbestanddelen zoals tot, vracht, verzekering en andere kosten zoals heffingen. Afwijkingen zijn enkel toegestaan wanneer deze wettelijk voorgeschreven of in uitzonderlijke gevallen schriftelijk overeengekomen worden.
- 2.2 Facturen voor leveringen en diensten moeten steeds opgesteld worden met verwijzing naar de aan de basis liggende contractuele overeenkomst en diens identificatie. Alle leveringen en diensten moeten duidelijk, volledig en begrijpelijk vermeld worden.
- 2.3 De vergoeding van de aanbieder gebeurt vanaf ontvangst en goedkeuring evenals een handels- en belastingrechtelijk correcte factuur binnen de overeengekomen betalingstermijn na ontvangst van de factuur. Wij hebben in de wettelijk vastgelegde omvang recht op schuldvergelijgings- en terughoudrechten. Bovendien hebben wij het recht om met en tegen opeisbare en niet opeisbare vorderingen - onafhankelijk van de rechtsbasis - te compenseren. Dit geldt ook wanneer enerzijds contante betaling en anderzijds betaling in andere prestaties bij wijze van vervulling overeengekomen zijn. Indien nodig hebben deze overeenkomsten enkel betrekking op het saldo. Indien de vorderingen op verschillende wijze opeisbaar zijn dan wordt op de dag van de opeisbaarheid afgerekend.
- 2.4 Cessie van een tegen ons gerichte vordering is zonder onze voorgaande schriftelijke toestemming uitgesloten.

§3 Levering en vervulling van de prestaties

- 3.1 De aanbieder levert zijn waren vrij en verzekerd op de door ons vermelde plaats van levering. De aflevering gebeurt in het kader van de overeengekomen termijnen binnen de vastgelegde levertijd. Indien wij exacte termijnen of bepaalde definitieve tijdstippen aangeven gaat het voor ons om verkoop op levering.
- 3.2 De door de aanbieder opgestelde kwaliteitsdocumenten moeten bij de levering gevoegd worden. Indien de bestelde goederen stoffen bevatten waarvoor veiligheidsinformaties opgesteld moeten worden, is de aanbieder verplicht om ons vóór de levering een actueel veiligheidsinformatieblad conform 91/155/EG in het Duits toe te sturen.
- 3.3 De aanbieder garandeert in onbepaalde mate de eigenschappen van de voor de levering van de goederen vereiste toeleringen en prestaties – ook zonder schuld – (volledige overname van het eigenschapsrisico). De aanbieder is verplicht om onmiddellijk schriftelijk mee te delen wanneer omstandigheden optreden of hem duidelijk worden waaruit blijkt dat de overeengekomen levertijd / de overeengekomen leveringstermijn niet aangehouden kan worden. In geval van vertraging in de levering hebben wij recht op wettelijke aanspraken. Wij hebben in het bijzonder recht om, na de vruchteloze afloop van een passende termijn, schadevergoeding in plaats van de prestatie te eisen. Wanneer wij schadevergoeding eisen heeft de aanbieder recht om te bewijzen dat hij niet verantwoordelijk is voor het overtreeden van zijn plichten.
- 3.4 Bij een cif-contract geldt de levering pas als correct wanneer B/L, gewichtscertificaat en verzekeringspolis overhandigd zijn. Ook een vooraf uitgevoerde betaling is geen erkenning dat wij afzien van deze documenten of van een correcte levering.
- 3.5 De te leveren waren moeten zodanig verpakt en aangebracht worden dat het veilige transport gewaarborgd is. De waren moeten zodanig behandeld worden dat er sprake is van een opslagcapaciteit van minstens zes weken, ongeacht de weeromstandigheden. Bovendien moet een kwalitatieve of kwantitatieve verslechtering door de aanbieder uitgesloten worden. Het teruggeven of het afhalen van de transportverpakking gebeurt op kosten van de aanbieder.
- 3.6 Plaats van vervulling voor alle leveringen en prestaties is de door ons schriftelijk aangegeven losplaats. Het transportgevaar wordt door de aanbieder gedragen. Voor elke levering moeten vrachtdocumenten opgesteld worden. De door ons verende identificatie moet duidelijk herkenbaar zijn om een twijfelsvrije toewijzing van de papieren aan de levering in kwestie te waarborgen. Dit geldt ook voor deeleveringen.
- 3.7 Het feit dat wij de vrachtdocumenten aftekenen impliceert geen bevestiging van de overeengekomen hoeveelheid, kwaliteit, aard der levering en andere contractueel overeengekomen punten. Het feit dat wij de vrachtdocumenten aftekenen impliceert alleen de niet gecontroleerde ontvangst van de waren. De aanbieder is verplicht een omvangrijke ontvangstcontrole uit te voeren en daarmee te verzekeren dat de prestaties met de bestelling overeenkomen.
- 3.8 De aanbieder heeft zonder separate toestemming geen recht op deeleveringen. Bij een tegen de inhoud van het contract indruisende deelevering hebben wij het recht om, zonder dat hiervoor een bijkomende termijn vastgelegd moet worden, van het contract af te zien of de vergoeding dienovereenkomstig te verminderen. Wij behouden ons het recht voor om schadevergoedingen te eisen.
- 3.9 Wanneer de aanbieder zich eigendom op de waren voorbehoudt hebben wij het recht om de waren op correcte wijze te verwerken of verder te verkopen.

§4 Aansprakelijkheid en garantie

- 4.1 Wij zijn verplicht om de waren binnen een passende termijn op eventuele kwaliteits- of hoeveelheidsafwijkingen te onderzoeken; de klacht is op tijd, wanneer zij binnen een termijn van 14 werkdagen, gerekend vanaf de datum van ontvangst van de waren resp. bij verborgen gebreken vanaf de dag van ontdekking, bij de klant aankomt; in het goederenrecht kan de indicatie ten opzichte van de aanbieder of de laatste verkoper gebeuren. De aanbieder zal niet als bezwaar aanvoeren dat een klacht onzerzijds te laat is ingediend. Wij hebben in onbepaalde mate recht op de wettelijke garantie. Wij hebben in elk geval het recht om van de aanbieder, naar onze keuze, te eisen dat het gebrek verholpen of dat de waar in kwestie door een nieuwe vervangen wordt. Het recht op schadevergoeding, in het bijzonder het recht op schadevergoeding in plaats van de prestatie, blijft uitdrukkelijk voorbehouden. Deze rechten staan ons toe ook in geval van een slechts onaanzienlijke afwijking van de overeengekomen eigenschappen of bij slechts onaanzienlijke vermindering van de bruikbaarheid. Wanneer van het koopcontract afgezien wordt of in geval van retourlevering van het gebrekkige materiaal is de aanbieder verplicht de door ons voor deze waren uitgevoerde betalingen onmiddellijk, met vergoeding van interesten (8 procent boven op de geldige basis interestvoet) vanaf de dag van onze betaling aan ons terug te betalen. Ons recht op inhouding van de gereclameerde waren conform § 273 BGB blijft onaangetast tot de terugbetaling.
- 4.2 De aanbieder garandeert dat de door hem geleverde waren noch schadelijke stoffen in de zin van de milieubepalingen, ongewone of gevaarlijke stoffen, noch holle voorwerpen bevatten. Bovendien verzekert de aanbieder dat de geldige richtlijnen voor de bescherming van het milieu en voor gevaarlijke goederen volledig nageleefd worden. Dit geldt ook voor de controle van radioactieve verontreiniging en andere biologische of chemische verontreinigingen. Verder garandeert de aanbieder dat de geleverde waren vrij van rechten van derden zijn. Bij inbreuk op de rechten van derden is de aanbieder verplicht ons op het eerste verzoek van deze aanspraken vrij te stellen. Deze vrijstellingsplicht van de aanbieder heeft betrekking op alle noodzakelijke stappen die wij in samenhang met de handeling door derden zouden moeten nemen. De verjaaringstermijn voor de vrijstellingsplicht bedraagt 10 jaar, beginnend op de dag waarop het contract in kwestie afgesloten wordt.

- 4.3 Klevende vreemde voorwerpen, verontreinigingen en mengsels worden door ons na ontvangst van de levering in de fabriek onderzocht en, overeenkomstig de resultaten van het onderzoek, in mindering gebracht. De kosten van de hieruit resulterende verwijdering worden door de aanbieder betaald. De aanbieder garandeert dat de waren aan de contractuele overeenkomsten met betrekking tot kwaliteit, kwantiteit, aard en specificaties voldoet. Hij verzekert dat de geleverde waren geschikt zijn voor het normale gebruik door ons. De aanbieder verzekert bovendien dat de waren met de overeengekomen modellen en monsters overeenstemmen.
- 4.4 In geval van een klacht moet de aanbieder binnen acht dagen na de schriftelijke mededeling door ons de gebreken verhelpen. Wij hebben het recht om op kosten van de aanbieder het gebrek in kwestie zelf te verhelpen, wanneer gevaar door vertraging bestaat of wanneer anderszins sprake is van urgentie. Wanneer de gebreken onvoldoende of niet verholpen worden heeft de afnemer recht op een passende prijsvermindering. Wij kunnen tijdens de bijkomende vervulling de levering van beurscapabel aluminium HG Masseln 99,7%, tegen betaling van de meerprijs, eisen.
- 4.5 De aanbieder verplicht zich ertoe de op het ogenblik van vervulling geldige Duitse en Europese voorschriften voor het transport van gevaarlijke stoffen en/of chemicaliën evenals de voorschriften voor afvalproducten, productveiligheid, bescherming van het milieu en gezondheid, evenals de algemene veiligheid en tolvoorschriften na te leven. Wij hebben het recht om de acceptatie van de prestatie te weigeren wanneer de aanbieder de voor het bewijs van de conformiteit in de zin van vorige regel vereiste documenten bij de levering niet kan voorleggen. Voor inbreuken op deze verplichting stelt de aanbieder ons op het eerste verzoek van alle aansprakelijkheid vrij. Wanneer dit wegens wettelijke bepalingen niet mogelijk is stelt de aannemer ons in elk geval en zonder uitzondering intern van de aansprakelijkheid vrij. De aanbieder verplicht zich ertoe een passende productaansprakelijkheidsverzekering af te sluiten.
- 4.6 De aanbieder stelt ons op het eerste verzoek van alle aanspraken van onze klanten vrij die wegens reclameadvertenties van de aanbieder, een vooraانبieder (als fabrikant in de zin van § 4 Lid. 1 of 2 ProdHaftG) of van een helper van één van voornoemde partijen geldend gemaakt worden en die zonder de reclameadvertentie niet of niet op deze wijze en omvang zouden bestaan. Deze regeling geldt onafhankelijk van het feit of de reclameadvertentie voor of na afsluiten van deze overeenkomst plaatsvindt.

§5 Aanlevering en veiligheid

De aanbieder houdt zich op eigen risico op ons bedrijfsterrein op. Wanneer ons bedrijfsterrein betreden of bereden wordt, evenals tijdens het lossen moeten de op ons bedrijfsterrein geldige veiligheidsvoorschriften en voorzorgsmaatregelen evenals de aanwijzingen van onze veiligheidsverantwoordelijke gevolgd worden. Bij inbreuken hebben wij recht op schadevergoeding en het recht om van het contract af te zien. Dit geldt ook voor het door de aanbieder voor de uitvoering van werken bij ons gedelegeerde personeel.

§6 Ter beschikking stellen van containers en bakken

- 6.1 Containers en bakken of andere opslaginstallaties voor metaal, die door ons ter beschikking gesteld worden, mogen uitsluitend gebruikt worden als tijdelijke opslag voor aan ons te leveren materialen. Onze containers mogen alleen voor de opslag van de overeengekomen gespecificeerde metaalsoortenresten gebruikt worden. Het bezit en eigendom van de geleverde materialen gaan pas na afhanding van de container op ons over.
- 6.2 De aanbieder verplicht zich ertoe om op vakkundige en zorgvuldige wijze met onze containers en bakken om te gaan en beschadigingen onmiddellijk schriftelijk te melden. Bij een beschadiging door de aanbieder die tot de onbruikbaarheid van de containers en bakken leidt, kunnen wij ten opzichte van de aanbieder reparatiekosten, de kosten voor reservemateriaal en andere aanspraken op schadevergoeding geldend maken. Dit geldt ook bij verlies van de bakken en containers door diefstal of wanneer onze containers en bakken op het terrein van de aanbieder verloren gaan.
- 6.3 De vervanging en het aftransport van onze bakken mag uitsluitend door onze eigen voertuigen gebeuren. Voor aanspraken op schadevergoeding wegens een onvakkundige opslag of ontbrekende maatregelen ter bescherming van het milieu op het terrein van de aanbieder of van zijn partners is de aanbieder aansprakelijk.
- 6.4 De aanbieder is aansprakelijk voor schade die ons of derden door de ingebrachte materialen ontstaat.

§7 Afsluitende overeenkomsten

- 7.1 De exclusieve bevoegde rechtbank is Wuppertal. Het recht van de Bondsrepubliek Duitsland is geldig met uitsluiting van de collisionenormen. De bepalingen van het UN-kooprecht zijn niet van toepassing. Wijzigingen aan dit contract en bijkomende afspraken moeten schriftelijk gebeuren om geldig te zijn. De verplichting van de schriftelijke vorm wordt ook door toesturing in telegrafische vorm (telefax) of per e-mail gewaarborgd.
- 7.2 Onderhandelingstaal is het Duits. Wanneer de algemene voorwaarden in meerdere talen opgesteld zijn en wanneer de algemene voorwaarden in de talen onderling van elkaar afwijken, dan geldt voor inhoud en interpretatie van deze algemene voorwaarden de Duitse versie. De algemene voorwaarden kunnen in het Duits, Engels en Nederlands geraadpleegd en op internet via de webpagina www.aluminiumonline.de gedownload worden.
- 7.3 Wanneer één of meerdere van deze verkoopvoorwaarden ongedit is/zijn dan wordt/worden deze clausules door andere geldige voorwaarden vervangen die binnen redelijke perken, economisch gezien, het dichtst bij de ongeditde bepaling ligt/liggen. De geldigheid van de rest van het contract wordt hierdoor niet aangetast.

§8 Bijkomende overeenkomsten opdrachtverlening voor metalen bewerking (gebruiker als opdrachtgever)

- Als aanvulling op de hierboven vermelde algemene voorwaarden gelden de onder dit cijfer 8 genoemde condities alleen bij opdrachten van de gebruiker voor loonpersen (gebruiker als opdrachtgever):
- 8.1 Alle door ons voor de bereiding aangeleverde metalen moeten per weegcertificaat opgenomen en gedocumenteerd worden. Gewichtsverschillen door natheid, olie, vuil, verontreinigingen en andere noodzaak voorwerpen moet de opdrachtnemer ons onmiddellijk en nog voor de bereiding meedelen. Voor een eventueel noodzakelijke sortering, reiniging en/of bewerking is onze voorgaande schriftelijke toestemming vereist.
 - 8.2 Voor de rest gaan foutieve hoeveelheden tussen ingaande en uitgaande waren ten laste van de opdrachtnemer waarbij gewichtsverschillen tot 100 kg irrelevant zijn.
 - 8.3 De door ons voor de bereiding aangeleverde waren moeten separaat opgeslagen worden. De opdrachtnemer verplicht zich ertoe deze met onze naam duidelijk zichtbaar te kenmerken. De opdrachtnemer verplicht zich ertoe eventuele mengingen of verontreinigingen met andere waren of stoffen uit te sluiten.
 - 8.4 De door ons voor de bereiding aangeleverde metalen blijven onbepaald ons eigendom. In geval van een verbinding (§ 947 BGB), menging (§ 948 BGB) of verwerking (§ 950 BGB) gebeurt dit voor ons als opdrachtgever. De waren die dan ontstaan worden dan "nieuwe waren" genoemd. De opdrachtnemer moet de nieuwe waren voor ons met de voorzichtigheid en zorgvuldigheid van een correcte handelaar bewaren.
 - 8.5 Bij verpandingen, inbeslagname of andere beschikkingen of interventies van derden met betrekking tot de door ons geleverde metalen moet de opdrachtnemer ons onmiddellijk informeren.
 - 8.6 De opdrachtnemer bezit alleen een eventueel ondernemerspandrecht conform § 647 BGB met betrekking tot dat deel van de door ons ter bereiding aangeleverde waren die qua waarde met 110 % van het bedrag van de overeengekomen vordering overeenstemt. Voor de rest moet de opdrachtnemer ook bij niet-betaling de door ons ter bereiding aangeleverde metalen vrijgeven.
 - 8.7 De opdrachtnemer moet de door ons ter bereiding aangeleverde metalen tegen vernietiging, diefstal evenals verontreiniging in voldoende mate verzekeren.
 - 8.8 Indien uit § 8 niets anders resulteert gelden voor de rest de punten § 1 – 7 van deze algemene voorwaarden ook voor de opdrachtverlening voor de bereiding van metaal.

Stand: 18 november 2005